

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 03.06.2015, Revisione 20.05.2015

Versione 04. Sostituisce la seguente versione: 03

Pagina 1 / 9

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1 Identificatore del prodotto**

**febi 32936 Olio motore 5W - 40**  
**Codice dell'articolo 32936, 32937, 32938, 32939, 32940**

**1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati****1.2.1 Impieghi pertinenti**

Olio motore

**1.2.2 Impieghi sconsigliati**

Per tutti gli utenti non specificato al SEZIONE 1.2.1

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Ditta** Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
 Wilhelmstr. 47  
 58256 Ennepetal / GERMANIA  
 Telefono +49 2333 911-0  
 Fax +49 2333 911-444  
 Sito internet www.febi.com  
 E-mail info@febi.com

**Campo delle informazioni****Informazioni tecniche** info@febi.com**Scheda di Dati di Sicurezza** info@febi.com**1.4 Numero telefonico di emergenza****Organismo di consulenza** +49 (0)89-19240 (24h) (soltanto in lingua inglese)**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

Eye Irrit. 2: H319 Provoca grave irritazione oculare.

**2.2 Elementi dell'etichetta**

Il prodotto ha l'obbligo di contrassegno secondo le direttive GHS/CLP.

**Pittogrammi di pericolo****Avvertenza**

ATTENZIONE

**Indicazioni di pericolo**

H319 Provoca grave irritazione oculare.

**Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
 P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
 P280 Proteggere gli occhi / il viso.  
 P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
 P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

**Etichettatura speciale**

Contenuto: Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased. EUH208 Può provocare una reazione allergica.

**2.3 Altri pericoli****Rischi fisico-chimici**

Non sono noti pericoli particolari.

**Rischi per la salute**

In caso di ingestione o di vomito pericolo di penetrazione nei polmoni. Il contatto frequente e prolungato determina irritazioni della pelle.

**Rischi per l'ambiente**

Non contiene PBT o vPvB.

**Ulteriori rischi**

nessuna

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 03.06.2015, Revisione 20.05.2015

Versione 04. Sostituisce la seguente versione: 03

Pagina 2 / 9

**SEZIONE 3: Composizione / Informazioni sugli ingredienti****Tipo di prodotto:**

Il prodotto è costituito da una miscela.

Cont. [%]	Sostanza
45 - < 50	Olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro, idrotrattati CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 5	Polyolefine polyamine succinimid, polyol CAS: 147880-09-9, EINECS/ELINCS: Polymer GHS/CLP: Aquatic Chronic 4: H413
1 - < 5	Phenol, 2,2'-polythiobis[4-C8-30-alkyl derivs., calcium salts, overbased CAS: 90480-91-4, EINECS/ELINCS: 291-829-9 GHS/CLP: Aquatic Chronic 4: H413
1 - < 2,5	Alchilditiofosfato di zinco CAS: 68649-42-3, EINECS/ELINCS: 272-028-3, Reg-No.: 01-2119657973-23-XXXX GHS/CLP: Aquatic Chronic 2: H411 - Eye Dam. 1: H318
< 1	Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased CAS: 68610-84-4, EINECS/ELINCS: 271-877-7 GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 4: H413
< 0,25	Branched alkylphenol and calcium branched alkylphenol CAS: 74499-35-7 & 132752-19-3 GHS/CLP: Repr. 1B: H360 - Skin Irrit. 2: H315 - Eye Irrit. 2: H319 - Aquatic Chronic 1: H410, M = 1

**Commento sui componenti**

Sostanze estremamente preoccupanti - SVHC: Non sono contenute o se presenti sono al di sotto dello 0.1%.  
Per il testo completo dei consigli H e delle frasi R: cfr. SEZIONE 16.

**SEZIONE 4: Misure di pronto soccorso****4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

<b>Indicazioni generali</b>	Togliere gli indumenti impregnati.
<b>Inalazione</b>	Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.
<b>Pelle</b>	In caso di contatto con la pelle lavare con acqua e sapone. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.
<b>In caso di contatto con gli occhi</b>	Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
<b>Ingestione</b>	Consultare immediatamente il medico. Non provocare il vomito. Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Nessuna informazione disponibile.

**4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento dei sintomi.  
In caso di ingestione o di vomito pericolo di penetrazione nei polmoni.  
Mettere a disposizione del medico la scheda di sicurezza.

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1 Mezzi di estinzione**

<b>Mezzi di estinzione adatti</b>	Schiuma, polvere estinguente, getto d'acqua a pioggia, anidride carbonica.
<b>Mezzi di estinzione non adatti</b>	Getto d'acqua pieno.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 03.06.2015, Revisione 20.05.2015

Versione 04. Sostituisce la seguente versione: 03

Pagina 3 / 9

**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Pericolo di formazione di prodotti tossici da pirolisi.  
Ossidi di fosforo (POx).  
monossido di carbonio (CO)  
Ossidi di zolfo (SOx).

**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Non inalare gas di combustione o di esplosione.  
Impiegare un autorespiratore.

Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto fuoriuscito/versato.  
Con acqua forma uno strato scivoloso.

**6.2 Misure di protezione ambientale**

Evitare la dispersione superficiale (ad es. con il contenimento o con barriere per olio).  
Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. legante universale).  
Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

**6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Vedere SEZIONE 8+13

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Evitare la formazione di aerosoli.  
Non fumare.  
Classi di reazione al fuoco (DIN EN 2): B  
Lavare le mani prima di ogni pausa e a fine lavoro.  
Non tenere nelle tasche dei pantaloni stracci impregnati di prodotto.  
Protezione preventiva della pelle mediante crema adeguata.  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

**7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Immagazzinare solo nei contenitori originali.  
Evitare assolutamente l'immissione nel suolo.  
Non immagazzinare con ossidanti.  
Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.  
Proteggere dal riscaldamento/surriscaldamento.

**7.3 Usi finali specifici**

Vedere SEZIONE 1.2

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di emissione 03.06.2015, Revisione 20.05.2015

Versione 04. Sostituisce la seguente versione: 03

Pagina 4 / 9

## SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/protezione individuale

Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro (IT)

## 8.1 Parametri di controllo

non applicabile

## 8.2 Controlli dell'esposizione

<b>Altre indicazioni per la realizzazione di impianti tecnici</b>	Assicurare ventilazione sufficiente sul posto di lavoro.
<b>Protezione degli occhi</b>	Occhiali protettivi.
<b>Protezione delle mani</b>	Per quanto riguarda i dati si tratta di raccomandazioni. Per ulteriori informazioni preghiamo di contattare il fornitore dei guanti. > 0,11 mm: Gomma nitrile, >480 min (EN 374).
<b>Protezione del corpo</b>	Indumenti protettivi leggeri.
<b>Altro</b>	Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Il tipo di equipaggiamento di protezione personale va scelto in funzione della concentrazione e quantità della sostanza pericolosa presso lo specifico posto di lavoro.
<b>Protezione delle vie respiratorie</b>	Protezione delle vie respiratorie in caso di formazione di aerosol o di nebbie. Per breve periodo usare apparecchio filtrante, filtro combinato A-P1.
<b>Pericoli termici</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Delimitazione e controllo dell'esposizione all' ambiente</b>	In conformita' con le legislazioni vigenti che limitano le emissioni in aria, acqua e terreno.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

## 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>Forma</b>	liquido
<b>Colore</b>	bruno giallo
<b>Odore</b>	caratteristico
<b>Soglia olfattiva</b>	non determinato
<b>Valore pH</b>	non applicabile
<b>Valore pH [1%]</b>	non applicabile
<b>Punto di ebollizione [°C]</b>	non determinato
<b>Punto infiammabilità [°C]</b>	> 200 (ISO 2592)
<b>Infiammabilità (solidi, gas) [°C]</b>	non determinato
<b>Limite di esplosività inferiore</b>	non determinato
<b>Limite di esplosività superiore</b>	non determinato
<b>Proprietà comburenti</b>	no
<b>Tensione di vapore [kPa]</b>	< 0,01 (20°C)
<b>Densità [g/ml]</b>	~0,858 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
<b>Massa volumica apparente [kg/m³]</b>	non applicabile
<b>Solubilità in acqua</b>	non miscibile
<b>Coefficiente di ripartizione [n-ottanolo/acqua]</b>	non determinato
<b>Viscosità</b>	~ 13,3 - 15,3 mm²/s (100°C) (DIN 51562/T1) > 20,5 mm²/s (40°C)
<b>Densità di vapore relativa all'aria</b>	non determinato
<b>Velocità di evaporazione</b>	non determinato
<b>Punto di fusione [°C]</b>	~-36 (ISO 3016)
<b>Autoaccensione [°C]</b>	non determinato
<b>Punto di decomposizione [°C]</b>	non determinato

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 03.06.2015, Revisione 20.05.2015

Versione 04. Sostituisce la seguente versione: 03

Pagina 5 / 9

**9.2 Altre informazioni**

nessuna

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****10.1 Reattività**

Non noti in caso di un impiego conforme allo scopo previsto.

**10.2 Stabilità chimica**

Stabile in normali condizioni ambientali (temperatura ambiente).

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose**

Reazioni con ossidanti forti.

**10.4 Condizioni da evitare**

Vedere SEZIONE 7.2.

**10.5 Materiali incompatibili**

Ossidante

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi**In caso di riscaldamento possono verificarsi i seguenti prodotti di decomposizione:  
> 65°C/ Acido solfidrico (H<sub>2</sub>S).**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

Cont. [%]	Sostanza
45 - < 50	Olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro, idrotrattati, CAS: 72623-87-1
	LD50, cutaneo, Coniglio: >= 2000 mg/kg (OECD 402).
	LD50, orale, Ratto: >= 5000 mg/kg (OECD 401).
	LC50, per inalazione, Ratto: >= 5,53 mg/l (OECD 403).

**Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi** non determinato

**Corrosione/irritazione cutanea** non determinato

**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea** non determinato

**Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola** non determinato

**Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione ripetuta** non determinato

**Mutagenicità** non determinato

**Tossicità di riproduzione** non determinato

**Cancerogenicità** non determinato

**Osservazioni generali** Il contatto frequente e prolungato determina irritazioni della pelle.

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.

I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono destinati ad appartenenti alle professioni mediche, specialisti del campo sicurezza e protezione della salute nei luoghi di lavoro e tossicologi.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 03.06.2015, Revisione 20.05.2015

Versione 04. Sostituisce la seguente versione: 03

Pagina 6 / 9

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1 Tossicità**

Cont. [%]	Sostanza
45 - < 50	Olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro, idrotrattati, CAS: 72623-87-1
	LC50, (96h), fish: > 100 mg/l (OECD 203).
	EC50, (48h), Crustacea: > 100 mg/l (OECD 202).
	ErC50, (72h), Algae: > 100 mg/l (OECD 201).

**12.2 Persistenza e degradabilità**

<b>Comportamento nei settori ambientali</b>	non determinato
<b>Comportamento negli impianti di depurazione</b>	In impianti di depurazione può essere separato meccanicamente.
<b>Biodegradabilità</b>	Il prodotto e' difficilmente biodegradabile. Difficilmente eliminabile dall'acqua.

**12.3 Potenziale di bioaccumulo**

Nessuna informazione disponibile.

**12.4 Mobilità nel suolo**

Nessuna informazione disponibile.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

In base alle informazioni disponibili non considerata PBT o vPvB.

**12.6 Altri effetti avversi**

Non sono disponibili dati ecologici del prodotto completo.  
Il prodotto non deve essere immesso nell'ambiente in maniera incontrollata.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento****13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

I residui di prodotto vanno smaltiti nel rispetto della Direttiva sui rifiuti 2008/98/CE nonché delle norme nazionali e regionali. Al prodotto non è stato attribuito alcun numero di codice rifiuti come da Catalogo Europeo Rifiuti (CER), perché solo l'uso previsto dal consumatore ne consente la relativa associazione. Il numero di codice rifiuti deve essere determinato all'interno dell'UE in accordo con lo smaltitore di rifiuti.

**Prodotto**

Eliminazione coordinata con le autorità se necessario.  
Nel rispetto della normativa vigente in materia, inviare ad un impianto autorizzato alla termodistruzione.  
E' rispettata la direttiva CE 2002/95/CE (RoHS) per la limitazione dell'impiego di determinate sostanze pericolose.

**Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)**

130205\*

**Imballo non pulito**

Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati.  
Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti al pari della sostanza contenuta.

**Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)**

150110\*

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 03.06.2015, Revisione 20.05.2015

Versione 04. Sostituisce la seguente versione: 03

Pagina 7 / 9

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto****14.1 Numero ONU**

in conformità alla denominazione di trasporto UN, vedere SEZIONE 14.2

**14.2 Nome di spedizione dell'ONU****Trasporto terrestre secondo ADR/RID** NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"**Navigazione interna (ADN)** NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"**Trasporto marittimo secondo IMDG** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"**Trasporto aereo secondo IATA** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

in conformità alla denominazione di trasporto UN, vedere SEZIONE 14.2

**14.4 Gruppo d'imballaggio**

in conformità alla denominazione di trasporto UN, vedere SEZIONE 14.2

**14.5 Pericoli per l'ambiente**

in conformità alla denominazione di trasporto UN, vedere SEZIONE 14.2

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Rispettive informazioni dalla SEZIONE 6 fino alla SEZIONE 8.

**14.7 Trasporto di rifuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

non applicabile

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****REGOLAMENTAZIONI CEE** 1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE**REGOLAMENTAZIONE TRASPORTO** ADR (2015); IMDG-Code (2015, 37. Amdt.); IATA-DGR (2015)**REGOLAMENTAZIONE NAZIONALE (IT):** D.Lgs. 334 del 28/09/1999 (Attività con rischi di incidenti rilevanti – Direttiva Seveso 2).e s.m.i.  
D.Lgs. 52 del 03/02/1997 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura delle sostanze pericolose).  
D.Lgs. 65 del 14/03/2003 (Le novità relative alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura dei preparati pericolosi).  
D.Lgs. 81/2008 (Sicurezza e salute sul luogo di lavoro).e s.m.i.  
D.Lgs. 152 del 03/04/06 (Norme in materia ambientale).e s.m.i.  
Valori limite di soglia per sostanze chimiche ed agenti fisici (ACGIH 2014)**- Attenersi alle limitazioni per l'impiego** Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro da parte di donne durante la gestazione o l'allattamento. Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro da parte**- VOC (1999/13/CE)** 0%**15.2 Valutazione della sicurezza chimica**

non applicabile

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 03.06.2015, Revisione 20.05.2015

Versione 04. Sostituisce la seguente versione: 03

Pagina 8 / 9

**SEZIONE 16: Altre informazioni****16.1 Indicazioni di pericolo (SEZIONE 3)**

H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
 H319 Provoca grave irritazione oculare.  
 H315 Provoca irritazione cutanea.  
 H360 Può nuocere alla fertilità o al feto.  
 H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
 H318 Provoca gravi lesioni oculari.  
 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
 H413 Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
 H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

**16.2 Abbreviazioni e acronimi:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
 CAS = Chemical Abstracts Service  
 CLP = Classification, Labelling and Packaging  
 DMEL = Derived Minimum Effect Level  
 DNEL = Derived No Effect Level  
 EC50 = Median effective concentration  
 ECB = European Chemicals Bureau  
 EEC = European Economic Community  
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 IATA = International Air Transport Association  
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
 IC50 = Inhibition concentration, 50%  
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
 LC50 = Lethal concentration, 50%  
 LD50 = Median lethal dose  
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
 TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
 TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
 VOC = Volatile Organic Compounds  
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Altre informazioni****Procedura di classificazione**

Eye Irrit. 2: H319 Provoca grave irritazione oculare. (Metodo di calcolo)

**Sezioni Modificate**

SEZIONE 3 aggiunto: Branched alkylphenol and calcium branched alkylphenol  
 SEZIONE 3 aggiunto: Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased  
 SEZIONE 3 aggiunto: Phenol, 2,2'-polythiobis[4-C8-30-alkyl derivs., calcium salts, overbased  
 SEZIONE 3 aggiunto: Alchilidtiofosfato di zinco  
 SEZIONE 3 aggiunto: Polyolefine polyamine succinimid, polyol  
 SEZIONE 3 aggiunto: Olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro, idrotrattati  
 SEZIONE 15 cancellato: EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.  
 SEZIONE 2 aggiunto: H319 Provoca grave irritazione oculare.  
 SEZIONE 2 aggiunto: Eye Irrit. 2

**Scheda di Dati di Sicurezza 1907/2006/CE - REACH (IT)**

**febi 32936 Olio motore 5W - 40 Codice dell'articolo 32936, 32937, 32938, 32939,  
32940**



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 03.06.2015, Revisione 20.05.2015

Versione 04. Sostituisce la seguente versione: 03

Pagina 9 / 9